



ZMĚNY SPOLEČENSKÝCH SMLUV „NA DÁLKU“ (*PER ROLLAM*) BUDOU NÁROČNĚJŠÍ

U společností s ručením omezeným (na rozdíl od akciových společností) dosud zákon o obchodních korporacích („ZOK“) umožňoval relativně jednoduchý způsob rozhodování valné hromady o věcech, o kterých by se jinak musel vyhotovit notářský zápis. Při rozhodování valné hromady o těchto věcech mimo zasedání písemně – *per rollam* – stačovalo, aby byla vyjádření společníků opatřena úředně ověřenými podpisy. Společnosti tak dosud mohly volit rozhodování *per rollam* namísto svolání valné hromady například při změně společenské smlouvy, a to z důvodu úspory na nákladech za notářský zápis či z praktických důvodů, když společníci sídlí v různých zemích.

Bylo tak například možné změnit společenskou smlouvu, aniž by notář přezkoumal soulad přijatého usnesení se zákonem či společenskou smlouvou samotnou. Z tohoto důvodu byla aktuální úprava terčem kritiky, neboť nesprávně implementovala příslušnou evropskou směrnici.

Novela zakotvuje pro rozhodování *per rollam* nová přísnější pravidla u záležitostí, o kterých by jinak bylo třeba vyhotovit notářský zápis. Návrh rozhodnutí *per rollam* bude muset mít formu notářského zápisu a společníkům/akcionářům se následně rozešle jeho kopie. Vyjádření společníků/akcionářů bude vyžadovat úředně ověřený podpis. Následně bude o průběhu rozhodování *per rollam* pořízen další notářský

AMENDING THE ARTICLES OF ASSOCIATION „REMOTELY“ (*PER ROLLAM*) WILL BE MORE DIFFICULT

For limited liability companies (unlike joint-stock companies), the Business Corporations Act („BCA“) has previously provided a relatively easy way for decision-making of the General Meeting on matters otherwise requiring a notarial deed. When deciding on such matters outside the General Meeting session in writing – *per rollam*, it was sufficient for the shareholders' statements to be signed with officially certified signatures. Thus, companies may have opted for *per rollam* decision-making instead of convening the General Meeting, for instance for amendments of the Articles of Association, in order to save notarial deed costs, or for practical reasons when the shareholders reside in different countries.

It was thus possible to amend the Articles of Association without the notary public examining the compliance of the adopted resolution with the law or the Articles of Association. For this reason, the current regulation has been the subject of much criticism, as it has incorrectly implemented the relevant European Directive.

The amendment brings stricter new rules for *per rollam* decision-making for matters which would otherwise require a notarial deed. The proposed decision *per rollam* will have to be in notarial deed form and a copy thereof will then be sent to the shareholders. The shareholders' statements will have to be signed with officially certified signatures. Subsequently, another notarial deed regarding the course of *per rollam* decision-making will be made.

zápis. V této nové druhé fázi bude osoba, která návrh společníkům/akcionářům rozeslala, notáři předkládat potřebné listiny a jiné podklady, aby mohl v notářském zápisu ověřit přijetí rozhodnutí.

Výše uvedený postup pro přijetí rozhodnutí *per rollam* se uplatní u společností s ručením omezeným i u akciových společností. Novela tak sjednocuje dosud odlišnou právní úpravu rozhodování *per rollam* u kapitálových společností. I nadále však mezi těmito společnostmi zůstává zásadní rozdíl – zatímco u společnosti s ručením omezeným je podle § 175 odst. 1 ZOK rozhodování *per rollam* přípustné automaticky ze zákona (společenská smlouva jej však může vyloučit), u akciových společností tuto formu musí výslovně připustit stanovy (§ 418 odst. 1 ZOK).

V souvislosti se zavedením nových formálních požadavků na rozhodování *per rollam* novela rovněž upravuje následky pro případ jejich nedodržení. V případě, že rozhodnutí orgánu společnosti není v případech vyžadovaných zákonem osvědčeno notářským zápisem sepsaným nejpozději do 60 dnů ode dne jeho přijetí, toto rozhodnutí nemá právní účinky. Novela tedy zavádí ochrannou lhůtu, v rámci které může být požadovaná forma notářského zápisu dodatečně splněna. Uvedené pravidlo se však netýká pouze rozhodování *per rollam*, ale i rozhodování orgánů společností obecně. Může tedy mít poměrně zásadní dopad do praxe.

Nové požadavky na rozhodování *per rollam* ohledně formy se uplatní od 1. ledna 2021. Nicméně, pokud bylo před tímto dnem učiněno právní jednání vedoucí k rozhodnutí valné hromady *per rollam*, použije se dosavadní úprava a mírnější formální požadavky. Takovým právním jednáním je rozeslání návrhu rozhodnutí *per rollam* společníkům či akcionářům.

Povinnost uchovávat zápisy z valných hromad

Podle nového § 158a občanského zákoníku budou mít společnosti obecnou povinnost uchovávat po celou dobu své existence zápisy z jednání valné hromady i s přílohami. U rozhodování *per rollam* bude společnost uchovávat i všechny dokumenty související s takovým rozhodováním. Tyto dokumenty se dále uchovávají po dobu 10 let od zániku společnosti.

In such new second phase, the person who sent the proposed resolution to the shareholders will submit the necessary documents to the notary public so that he/she can verify the adoption of the resolution in a notarial deed.

The *per rollam* decision-making described above applies to limited liability companies and joint-stock companies. The amendment thus unifies the hitherto different legal regulation of *per rollam* decision-making for capital companies. However, there is still a fundamental difference between these types of companies – while in the case of a limited liability company, *per rollam* decision-making is automatically permitted by law in Section 175(1) BCA (but the Articles of Association may rule it out), in the case of joint-stock companies, it must be expressly permitted by the Articles of Association (Section 418(1) BCA).

In connection with the introduction of new formal requirements for *per rollam* decision-making, the amendment also regulates the consequences in the event of non-compliance. If the resolution of the company's body is not certified by a notarial deed where required by law, drawn up within 60 days from the date of its adoption, such resolution will have no legal effect. The amendment therefore introduces a protection period within which the required notarial deed form can be subsequently fulfilled. This rule will apply not only to *per rollam* decision-making, but also to resolution of corporate bodies in general. It may thus have a significant impact on practice.

The new requirements on *per rollam* decision-making will apply from 1 January 2021. However, if a legal act leading to a resolution of the General Meeting *per rollam* has been taken before that date, the current regulation and milder formal requirements will apply. The distribution of a proposed resolution *per rollam* to shareholders constitutes such legal act.

Obligation to store General Meetings minutes

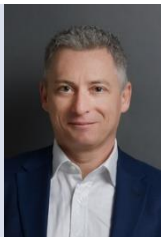
Pursuant to a new Section 158a of the Civil Code, companies will also be required to keep minutes of the General Meetings and their annexes throughout their existence. For *per rollam* decision-making, they will also keep all documents related thereto. These documents will be kept for a period of 10 years after the company's dissolution.

Kontaktujte nás/ Contact Us:

Ivan Sagál

Partner

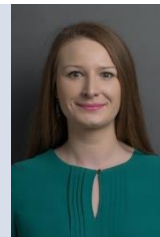
Tel: +420226030509
ivan.sagal@twobirds.com



Gabriela Malá

Associate

Tel: +420226030523
gabriela.mala@twobirds.com



Kristína Kůdelíková

Junior Associate

Tel: +420226030516
kristina.kudelikova@twobirds.com



twobirds.com

Abu Dhabi & Amsterdam & Beijing & Bratislava & Brussels & Budapest & Copenhagen & Dubai & Dusseldorf & Frankfurt & The Hague & Hamburg & Helsinki & Hong Kong & London & Luxembourg & Lyon & Madrid & Milan & Munich & Paris & Prague & Rome & San Francisco & Shanghai & Singapore & Stockholm & Sydney & Warsaw & Satellite Office: Casablanca

The information given in this document concerning technical legal or professional subject matter is for guidance only and does not constitute legal or professional advice. Always consult a suitably qualified lawyer on any specific legal problem or matter. Bird & Bird assumes no responsibility for such information contained in this document and disclaims all liability in respect of such information.

This document is confidential. Bird & Bird is, unless otherwise stated, the owner of copyright of this document and its contents. No part of this document may be published, distributed, extracted, re-utilised, or reproduced in any material form.

Bird & Bird is an international legal practice comprising Bird & Bird LLP and its affiliated and associated businesses.

Bird & Bird LLP is a limited liability partnership, registered in England and Wales with registered number OC340318 and is authorised and regulated by the Solicitors Regulation Authority. Its registered office and principal place of business is at 12 New Fetter Lane, London EC4A 1JP. A list of members of Bird & Bird LLP and of any non-members who are designated as partners, and of their respective professional qualifications, is open to inspection at that address.